

Передплата

на «РУСЛАНА» вносить:

в Австрії:

на цілий рік . . . 20 кор
на пів року . . . 10 кор
на чверть року . . . 5 кор
на місяць . . . 1-70 кор

За границею.

на цілий рік . . . 16 рублів
або 36 франків
на пів року . . . 8 рублів
або 18 франків
Поодинокі числа по 10 сот.

РУСЛАН

«Вирвеш ми очі і душу ми вирвеш: а не возьмеш милости і віри не возьмеш, бо руске ми серце і віра руска.» — З Руслякових асалмів М. Пашкевича.

Виходить у Львові що дня крім неділь і руских свят о 5½ год. пополудни.

Редакция, адміністрація і експедиція «Руслана» під ч. і. п. Домбровського (Хорунжий). Експедиція месова в Агенції Соколовського в пасажи Гавемана.

Рукописи звертає ся лише на попереднє застереженє. — Рецязмаці неопечатані вільні від порта. — Оголошеня звичайні приймають ся по ціні 20 с. від стрічки, а в «Надєслаім» 40 с. від стрічки. Подля і приватні донесеня по 30 с. від стрічки.

З бюджетової комісії.

(X) Після п. Барвіньського промовляв в розправі над народними школами і учительськими семінаріями п. Романчук. Передовсім вказав на те, що в Галичині все ще горою анальфабетизм наслідком недостачі народних шкіл, а вина сего спадає і на край і на правительство. На основі статистичних дат виказав бесідник, що розмірно до випосажени західної Галичини належалоб в східній часті краю заложити ще одну мужєску і одну женєску семінарію і то з характером переважно руским. Учителі-Русини, котрі займають ся економічною або просвітною роботою в користь руского народу (хоч не вдають ся в політику), дізнають переслідованя із сторони властей, хоч ті самі власти зовсім не спиняють учителів-Поляків займатися такою роботою для польского народу. Часто отже переносять ся учителів-Русинів, а многі з них були приневолені переселити ся на Буковину, або покинути учительський стан. Галичина визнає ся взагалі недостачею учительських сил, а головною причиною є низькі платні.

П. Романчук звернув також увагу на змаганє, яке проявило ся останніми часами в Галичині, щоби школи з руским язиком викладним перемінювати на школи з польским язиком. Рішають о сій справі звичайно ради громадські, а потверджує Рада шк. кр. Коли до Ради шк. кр. прийде таке внесенє на переміну руского язика викладного на польський, в таким случаю Рада шк. кр. не робить ніяких труднощій і справа рішає ся протягом двох-трьох місяців. Колиж відвортно яка громада, котра удержує школу, ухвалить переміну польского язика на руский, позаяк значно

переважне число дітей в рускої народности, то в таким случаю винаходить ся всякі перепони і справа тягне ся нераз роками та не може діждати ся мимо принуки і пригадок з ріжних сторін корисної полугоди.

Наостанку домагав ся бесідник автентичного поясненя від міністерства просвіти що до другого язика краєвого в народних школах східної Галичини. В західній Галичині є майже виключно польський язик в народних школах викладним і предметом науки, позаяк руске населенє творить там незначний процент. В східній Галичині, де населенє є мішане, польське і руске, є один язик викладним а другий язик краєвий обовязковим предметом науки. Одначе є такі народні школи, де нема ані одного ученика польской народности, а мимо того діти приневолені учити ся обовязково польской мови, а се стоїть в суперечности з постановами XIX артикулу основних законів. Тимто бесідник домагає ся, щоби міністер просвіти дав виразне поясненє в тій справі, бо доси мимо кількоразового домаганя не могли рускі послі довідати ся про погляд міністерства просвіти в сій справі.

Міністер др. Гартель, котрий промовляв опісля, зазначив, що він все старав ся бути безсторонним, справедливим і лагідним. Він готов причинити ся до того, щоби поступованє дисциплінарне що до народних учителів було змінєне відповідно духови часу, але буде наставати на се, щоби не виходило поза межі можливости законної. Так уже в порозуміню з міністерством ухвалено такі закони в стирійскім і моравскім соїмі і міністер думає, що учительство повинно бути вдоволене сими законами, котрі одержали санкцію і можуть внишим соїмам послужити яко готові взірці. Тимчасом буковинського зако-

на дисциплінарного, недавно ухваленого, не міг міністер предложити до санкції, позаяк на основі сего закона самі учителі мали би творити дисциплінарний сенат. Міністерство не супротивляє ся тому, щоби й заступники учительства засідали в дисциплінарнім сенаті, але не може на се згодити ся, щоби із сего сенату були виключені представники шкільних властей.

Міністерство просвіти занимало ся основно з підмогою заводових людей справою реформи семінарій і наукового пляну і думало ввести для проби в семінарії в Берні V-ий рік. Одначе реформа така вимагала би зміни державного закона шкільного, що в нинішних часах не було би легко перевести, а позаяк і многі покликані круги заявили ся проти такого продовжуваня науки в семінаріях, то міністерство залишило ту думку, а гадає частину матеріялу наукового з I і II року переложити до приготовної класи і так улекшити науку на висших ступнях.

Недостача учительських сил в Галичині поясняє ся не так числом учительських семінарій, як радше сею обставиною, що понад 60% учителів, котрі вже osiąгнули кваліфікацію і посади, перенєсло ся до инших заводів, наслідком низьких плат учительських в Галичині. Міністер готов одяк призволяти на отворенє рівнорядних клас в семінаріях учительських, щоби зарадити переповненю і дати спримогу більшому числу приспособляти ся до учительства. Міністер признає, що семінарії у Львові і Сокалі невідповідно уміщені і готов приступити до будови, але пляни будови мусіли бути перероблені в міністерстві внутр. справ, а крім того вижидає міністерство від Ради шк. кр., щоби подала єму підприємця такої будови. Крім того справа сокальської семінарії спинила ся

Гю де Мопасан.

МІСЯЧНЕ СЯЄВО.

Переклав Микола Ковчук.

Недармо посив о. Маріяня своє войовничє назвиско.

Був то связицник високий ростом, худий, фанатик з душою повною ексалтації, але чесною, в якій мешкала непоколебима віра, оперта на пересвідченю, що знає він наскрізь свойого Творцю і Господа, що проникає як слід всі його вироки, рішеня і ціли.

Лучало ся інколи, що о. Маріяня, проходжуючись великим кроком по алеї своєї сільської парохії, питав себе нечаяно:

— Нашо то Господь Бог сотворив то все?...

Шукав тоді пильно за відповідню, ставляючи в думці себе на місци Творця і майже все в ту мить знаходив її. Бо він належав до тих, що, клонючи голови в побожній ревности, ше-

потять: «Непроходимі суть Твої дороги, Господи!» О. Маріяня казав коротко:

— Ти слугою Божим, тож твоїм обовязком є розуміти пружини Його діл, а не можеш їх піймати — то відчуй їх.

Тож ціла вселенна видавалася йому ділом абсолютної лєогіки і гідної найвисшого подяву. «Пощо» і «длятого» — творили у нього все рівновагу. Ранньої зорі метою, думав приміром, є прикрашанє росквітної години пробудженя; світла денного — прискорюванє доспіваня збіжя; доц прибільшав ростинні соки, сумерк зсплав сонність на живучу твар, ніч покріпляє сном зьвірину і людей, а чотири пори року відповідають рішучо всім потребам рільника. Тому то ніколи не врийшло о. Маріянянови до голови принускати, щоби природа не стреміла до якихсь з гори назначених цілій, але щоби навідворить окружаючи нас явища були вислідом сліпого фаталізму причин, прав матерії і кліми.

Ненавдів він однак женщины — ненавдів їх сліпо з якоюсь інстактковою погордою. Любив також нераз повторяти слова Спасителя:

— Жінко! щож є свільного між тобою а мною?... — причім додавав звичайно:

— Сказатиб можна, що сам Творець хотів висказати тим робом, що не є вдоволенний з того свого твору.

Женщина була в очах о. Маріяня в цілім слова значіно отсям сім разів нечистим єством, про яке згадує псалмопівєць. Все та сама покує, що довела першого з людей до гріха, веде она невпинно свою роботу упадку; істота слаба, а небезпечна, непокоюча душу мужчини в дивний тайственний спосіб. Більшу ще ненависть, чим грішне тіло, будила в нім ідуша, що любви прагне.

Здибаючи в жатю нераз таких, котрі мимо його связицничих риз, пробували звертати на него свої нечисті чувства, хоча чув ся непоборимий, обурювавсь одначе в найвисшим ступні на вічно прозябаючи потребу коханя.

Бог сотворив, після його думки, женщину в тій ціли, щоби випрїбувати душу мужчини. Длятого належало наближуватись до неї з захованєм як найбільшої осторожности і недовіривости як до чортівських нетрів. Боже і немало мають

задля недокінчених ще пересправ що до правних відносин між громадою а правительством. Що до рускої школи вправ в семінарії в Перемишлі не надійшла ще доси відповідь Ради шк. кр., якої міністерство зажадало (по ухваленю резолюції ще в 1902) в тій справі. Що до рускої школи вправ в Заліщиках не наспіла з Ради шк. кр. ніяка пропозиція. Міністерство просвіти готово поліпшити становище і матеріальний бит учителів і учительок шкільних вправ дорогою адміністраційною, бо законодавчою дорогою пішла би справа в проволочку (в тій справі ухвалила комісія бюджетова зменшити літа служби на 35 літ, додати шесту квінтенцію і уможливити посушене по 15 роках до IX ранги). Наостанку заявив міністер просвіти, що регулямін шкільний є ще предметом нарад в міністерстві, де ще мають бути узглядені ріжні потреби і домагання поодиноких країв і замітки пороблені деякими радами шкільними. Окрім того обцяв міністер дати деякі пояснення особисто пп. Барвінському і Романчукові.

Промислові школи в Галичині.

Невідраді наші обставини є причиною що стан купецкий і рукодільний, які в суспільнім життю інших народів мають велику вагу — у нас до тепер цілком не розвинені. Піднесене его проте є одною з найважійших задач, котрої на жаль у нас не доцїнює ся. Залюднене Галичини так густе, що різництво не може вже достарчити средств потрібних для покриття щоденних потреб житєвих всего населєня, треба отже і з сего боку край наш двигнути з сего гризного положєня економічного, треба в інтерєсі цілого краю розвинути у нас конче промисел, бо він є першорядним двигачем економічного відродженя. Сю задачу мають у нас бодай по часті сповняти окремі, заложєні на се, школи промислові і рукодільні, в котрих наша молодіж моглаб вивчитись на способних рукодільників і промисловців, чи то на промисловців, чого на превеликий жаль дотепер не робить. Таких шкіль заводських попри школах промислових доповняючих, що находять ся по всіх більших містах Галичини, є у нас над 50; з них є 14 для виробу з лозни і дерева між иншими в Червоній Воли, Рудках, Динові, Джурові, Вижневі, Журавні і Виличчі к. Самбора; 6 для колодїства і столярства між иншими в Грибові, Грималові, Камінці струмиловій, Товмачі і Станіславові; 3 для гончарства в Коломиї, Товстім; 4 для виробів скірних в Виткові новім і Угнові; 11 для виробів ткацких в Кросні, Глинянах, Косові, Будзанові, Городенці; 4 для науки коронкарства в Яворові; 2 для виробів з мотузя в Стрию і Радимні; 1 курс мулярский в Сїняві; 1 школа

гірничі і вергнїти в Борцєславі; 1 міснича в Дроговижи; 1 школа механїчно-слюсарєка в Тернополі; 1 школа для промислу деревного в Коломиї і для виробу забавок в Яворові. Крім сего є ще заведєне садівничє в Заліщиках і школа молочарєка в Ряшеві. Вкінци висші школи промислові в Кракові і у Львові.

До школи у Львові приймають учеників по укїнченю народної школи, іменно таких, що укїнчили 5- або 6-класову школу. Наука в сїй школі триває, відповідно до заводу, 2, 3 або 4 року. Сї, що бажать посвятити ся малярству, каменярєству або тєслярєству, ходять до школи лише в зимових місяцях; в лїтних місяцях можуть заробляти при будівлях. В тій самій школі можна набути науки столярства і будівляного слюсарєства, то є навчити ся викопувати такі роботи столярєскі і слюсарєскі, які є потрібні до ставленя будинків всякого рода. Окремо вчать ся в нїй ученики мебльового столярєства, то є вироблюваня хатних знарядїв, дальше снїцерєства і токарєства. Є ще в сїй школі і инші відділи.

До шкіль заводських по повітах приймають учеників, що скїнчили звичайну народну школу. В такій школі працюють ученики так, як в звичайнім варєстаті у майєтра, під управою вправних веркмайєстрів і напередників. Сї вказують їм, як уживати всяких удїлєнєних знарядїв і машин. Учєники такої школи вправляють ся в рисунках, без знаня котрих ніякий ремієсник не може обїйти ся. Побирають також науку рїдної мови і рахунків, учать ся передовсїм провадити рахункові книжки і заладжувати такі письма, які мусять укладати ремієсник.

(Конець буде).

Япаньско-росийська війна.

Новий погром Куропаткіна.

Berl. Tagblatt доїє вчєра вєчером з Петербурга, з жєрєл мнємо найбільше автєнтичних, що царєский рескрипт, який стоїть в такій протїворічності з виданим днєм передше царєским указом, був вислїдом дуже некорисєних звісток, одержаних в пятницю пополудни з Манджурїї. Щоби запобїчи дальшим внутрішнім заворушеням в звязи з неповодженєм на полі битви, цар поручив в згаданім рескрипті мінієтрови внутрішних справ скликати конференцію, яка устанєвила би способи скликаня дорадчого тіла вільного, з вибору населєня. Іменно о год. 7. вєчером мала прибути до Петербурга депєша Куропаткіна, доносяча, що 260,000 Япанців переломало лїве росийське крило і відтяло его від рєшти росийської армії. О 10. год. вєчером прийшла друга телеґрама Куропаткіна, яка звучала коротко: «Япанці манєрують на Мукден, мєє положєнє є надзвичайно загроженє». В часї ночи надходили дальші вїстки від Куропаткіна, які не полишали сумнїву, що Куропаткін стає побитий на голову, а его армія в розєспїці. З Берліна

є-доносять також, що ген. Данилов разом з цілим штабом дієстав ся до неволї, що Япанці здобули вже Путилївский горб і Новгородский горб, та що дивїзія ген. Рєненкампа знищенєна до нащадку. Япаньскі відділи в знатній силї появили ся вже на північ від Мукдену, загрожуєчи відворот до Тїєлїну, куди вже перенєсла ся росийська інтєндантура з Мукдену. W. Allg. Ztg. доносить з Петербурга, що серед росийської армії в Манджурїї панує формальна анархїя. Цїлі відділи вояків кидають оружє і утїкають на північ. Вкінци доносить Echo de Paris, що відкликанє Куропаткіна вже порїшенє невідмінно, та що провід обїїме вел. кн. Николай Николаєвич, якому до помочи буде приданий ген. Левєвич.

Росийскі жєрєла.

Натємїєсть хотяч невідрадно, то всеж не так безнадїєно представляють положєнє росийскі жєрєла. Однак і они ствєрджують, що Япанці, залишивши атаки на фронтї, сконцентрували свої сили на обох крилах і тим способом зискавши чисельну перевагу супротив Росиян, розмієнєних на цїлій бєєвій лїнії, рївночасно і з великою силою наперли на них, так що на сходї здобули занїману Росиянами позицію над провалом Кутулїном, а на заходї перейшли вже гєстивєць Мукден-Шїмїнчє і вчинили ся на північ від Мукдену. Доносить звїдтам пет. аґєнция телеґрафїчна під датою 4. с. м., що дїєнія япаньских передних сторожий тягєє ся на 9 кілометрів на захід від Мукдену, рївнобїжно до зелїничої лїнії. Япанці засипують набоями сєла, положєні на 4 клм. від Мукдену. Росийскі і япаньскі батєрії засипують ся гранатами так, що густі клуби диму заслонюють вид. Вчєра (в пятницю) нєпрїятєль атакував нашї позиції на заходї. В центрі до вчєра удержувано тїлько гарматний оґонь. Япанці заатакували нашї позиції коло Сахану і досягнули аж до перєшкод з кільчєстого дроту однак їх відєрєто. Наже лїве крило коло Лявдолїзан нинї о год. 4. рано відєрєло 14. з черги атак Япанців. До вчєра вєчером відєрєто всі япаньскі атаки на провал Кутулїн. Нєпрїятєль всюди повїє великіє страти. Борба артилерїї на правім крилі триває дальше.

Рєпорт Куропаткіна.

Куропаткін доносить під датою 4. с. м.: На захід від Мукдену перейшла ніч спокійно. Вчєра (в пятницю) на північний захід від Мукдену, появив ся япаньский відділ коло сєла Тасїшан. Однак з заходу надїїшов росийский відділ, який прийняв борбу з Япанцями. З правого крила нема жадних донєсєнь. Від рана триває гарматний оґонь коло Сахутяпу. В центрі панує спокій. Япанці вчєра заатакували нашї позиції коло Сахану і кидаючи ручні гранати, дійшли аж до перєшкод з кільчєстого дроту. Звєрнєно протїв них гармати і примуєно цєфнути ся. На правім крилі коло Кондолїадїн о год. 4. відєрєто нєпрїятєльський атак. Побїч наших позицій лєжать купами япаньскі трупи. Полунодни нєпрїятєль прєстєвав атакувати нашї позиції під Кутулїном, однак на вєчїр очїкуємо нового атак. На лївім крилі устала борба. Завважаво япаньский відділ коло наших позицій під Кудячу, який цєфав ся. Підчас вчєрашних борб (в пятницю) ранєні генєрал-майєр Шатїло і полковник Горко. Нинї (в суботу) завважали передні сторожі, що нєпрїятєль виконав манєвр в цїлі обходу нашого правого крила на просторони мєжи дорогою з Мукдену до Сїмїнчу, а рікою Гун о 8 верєств від зелїничої стациї Мукден. Нинї рано нєпрїятєль заняв стацию Сухутяпу, однак нєпосунув ся дальше. По завзятїй борбі нєпрїятєль заняв також Ляншану. Япаньский марш на нашї позиції під Сахану, розпочатий о год. 5. рано, устєв під впливом оґня наших передних сторожий. О год. 11. вєчером і 1. в ночи Япанці поновили атаки, які відєрєто. О год. 8. вєчером відєрєто 13. япаньский атак. Страти Япанців великі. Протїв наших позицій під Кутулїн Япанці в ночи підпрїняли два атаки, однак оба відєрєто. На найскрайнїйшїм нашім лївім крилі ніч минула доєсїть спокійно.

подобі до зрадливих сїтїй їх рамена і уста розхїлюєчи ся принадно до мужчини.

О. Марїян мав сєстрїєницю, котра мешкала разом з матєрїю в малій хатнї побїч прїходєства. Він упер ся кончє зробити з сєстрїєницї монахїню.

Дївча було красєє та пустоплєвє і фіґлярєвє. Коли її пан-отєць правив одчу зі своїх численних проповідїй, сьмієла ся аж до розпуки, а коли наслідком того робив обиджену мїну, поривала його в обїїми і прїтєскала до сєрця з такою силою, що боронити ся мусїв як мїґ пєпєд тим виливом чувствє, що давало йому дивноє солодкий образ батьківського чуття, якє дрїмає у груди кожного мужчини.

Нєраз, взявши її з собою на прохїд стєжкою, що вєла у полє, починав оповїдати їй о Бєзї. Пускаючи мїмо тє, що він говорив, свавільниця роздїєлювалась вєсєлыми очами по небї, цвїтках, дєрєвах, а розкїш житяє свопами їскєр бїла з її вїй в таких хвїлях. То знов вїхоплювалась нї звїдти нї звїдєси наздогїн за лєтучим мєтєєликом або хрущом, скорєж вдалось їй зловити, прїносїла пан-отєцєви крилатого браньця з оклїком:

— Дивїть, вуйку, який він гарний! Поцїлувала бим його!

Та заєдна охота цїлованя мотїлїв і рожа-

них лїєстків нєпокоїла сильноє парєха, гнївала його а навїть соблазнєла, бо він знаходив в нїй той сєнтїмєнталїзм нє до вїкорїненя, який жєврїє вїчно в сєрці кожної жєнщїни.

Одної днїни жїєнка дзвєнарє, з захованєм всіх средєств острєжності, повїдомляє його, що сєстрїєниця має лєбїмєця.

Начє грїм з ясного нєба подїлала та вїєтка на пан-отєця. Хвїлїну сїдїв нєповоручно з запертїм віддїхом, з лицєм в мїєлїєнім шумї — бо власнє голїв ся — а коли охолов настїєлько що змїґ отворити уста, закликає:

— Маланка брєшє!... То нєправда!

Алє баба заклїналась, бючися в груди:

— Щоби мєнє так тєжко Бєг покарав, пан-отєчє, коли брєшє. Що вєчєра панунця вїходїть до нєго, як тїлько старша панї заснєть. Стрїчають ся обидвоє над рікою. Впрочїм найпан-отєць самї раз підуть подївїтї ся, так мїж дєсєтєю годїною а півночю.

Вїдложив бритву і почав мїрять кїмнати широким голєєснїм кроком, що робив завєсїди, як тїлько мав думати о річєх нєзвїчайного значїня. Коли вкінци повернув перед зєркало, рука його так сильно трємтїла, що затяєв ся бритвою трїчи від носа по самє ухо.

(Конець буде).

ВІД АДМІНІСТРАЦІЇ. При зміні місяця про-симо наших Вп. Передплатників о скорі відновле-нє передплати, зглядчо о вирівнанє залоглостей та о приседнуванє нам нових передплатників.

Н О В И Н К И.

— **Календар.** Ві в торок: руско-кат.: Атана зня, Евгена; римо-кат.: Томи з Аквіну. — В се-реду: руско-кат.: Поликарпа; римо-кат.: *Попел. Сер.* Констант.

— **Для Львовян.** Аматорске представленє Тов-а ім. Котляревского відбуде ся в неділю дня 12. марця в салі «Гвядзі» при ул. Франціш каньській. Представлена буде «Катря Чайківна», драма Надії Кибальчич, нагороджена першою премією на конкурсі краєвого виділу. В оригіна-лі ся драма була розділена на 12 відслон; отже режисеряя стягнула тепер акцію в три суцільні акти, і через те драма зискує вельми на живо-сти та силі. Український танець з оригінальни-ми музикантами на сцені оживлює перший акт; в другім потрясає нервами розлука дочки з ма-терю задля милого; в третім розгравас ся тра-гічний конфлікт нерівного подружя. Артистич-ний кружок Тов-а ім. Котляревского докладає всіх старань, щоби виконанє штуки так під згля-дом гри як і обстанови перейшло звичайну міру аматорских вистав. Військова музика буде при-гривати в антрактах. Ціни місць звичайні, з чо-го чистий дохід призначений на будову театру. Билети від четверга можна набувати в «Сокіль-скім Базарі» при ул. Рускій. Подробности подадуть афіші.

— **З Бродів.** Деканальчий соборчик в цілі підписаня петиції до ради державної в справі регуляції конїру і обезпеченя вдів та сиріт по священниках відбуде ся в Бродах в четверд дня 9. с. м. о 11 год. перед полуднем. Того самого дня о 2 год. пополудни будуть загальні збори товариства кредитового «Самопоміч» в Бродах.

— **Із Збаражя.** На засіданю повітової ради дня 1. с. м. вибрано повітовим маршалком ді-дича Ігната Соханіка з Івашковець а віцемар-шалком господаря Яцка Остапчука з Добро-мірки.

— **На дохід „Рускої Захоронки“ у Львові** від-були ся вчера величаві і послідні сих місяців ветеринії з танцями в салі Народного Дому. До кадрія стануло близько 100 пар молодіжк, з львівского «Кружка українських дівчат», «Акад. Громади» і «Основи», які на спілку устроювали сї вечеринії. З провинції було також поважне число гостей. З вдоволенем треба зазначити, що дівчата явили ся переважно в народних строях.

— **Сумне але правдиве.** З кругів духовенства львівської аєпархії пишуть нам отсі замітки що до «Шематизму львівської аєпархії за 1905. р.». Хто хотів би з львівского архієпархіального шематизму за рік 1905. поінформувати кя н. пр. про рух населеня, розчарував би ся дуже. Не-точности в шематизмах все бували, але в сего-рочнім они занадто яркі та свідчать хиба про цивільну відвагу тих, що поклякані зміни доно-сити. От пр. в скільскім деканаті не зайшла за рік зміна що до населеня ані о одну душу! Каж-да парохія — а в їх 30 — має як раз тільки саме душ, що і в р. 1904. та і сума людности цілого того деканата в р. 1904—34.316, в р. 1905 34.316! В зборівскім деканаті в 15 парохіях (на 23) також не було зміни ані о одну душу (на 17.140). І так далше в тім урядовім шематизмі. Если і прочі дати такі достовірні, то шкода за-ходу і коштів, яких зладженє такого підручни-ка вимагас.

— **Вісти з Буковини.** «Селянській касі», яка є союзом руских кас хліборобских на Буковині, уділило міністерство р.льництва 5.000 К запомоги на кошти люстрації кас, а на урядженє курсу для касирів 2.700 К.

«Міщанська Читальня» в Чернівцях свя-ткувала в пятницю ювілей 25 літнього свого ествования. Сей обхід розпочав ся торжествен-ним богослуженєм, яке відправив в гр.-кат. цер-кві о. крид. Костецкий враз із оо. Луцким і Бу-чком. Підчас богослуженя, на яким явили ся та-кож представителі інших українских товариств в Чернівцях, співав гарно міщанський хор під управою п. М. Дундича. По богослуженю уста-вили ся члени «Міщанської Читальні» і хору із своїми прапорами і відзнаками а далше безліч черновецького міщанства і величавим походом рушили до краєвого правительства. Депутація зложена із пп. проф. Клима, Созаньского і Ми-цка удала ся на звіденцію до краєвого пре-зидента, висловлюючи льояльні почуваня членів Читальні супроти монаршої особи. Краєвий пре-зидент др. Бляйблєбен відповів депутачі так: «Дякую Вам як найщиріше за ласкаву память. Обставина, що у вашім святі, в день ювілею 25-літнього ествования вашого товариства, що спо-вняє так важне гуманітарне післанництво, зга-дали передовсім про особу Є. В. цєсаря, радує

мене дуже і я не забуду переслати вашу заяву льояльности перед престол монарха. Прийміть від мене найщиріші бажаня для дальшого процві-таня і розвитку вашого гарного товариства». По відсвіваню австрійского гимну рушили зі-брані, співаючи в поході патріотичні пісні перед мешканя віцемаршалка д-ра Ст. Смоль-Стоцкого, пос. Пігуляка, інсп. Поповича, надради Ясеницько-го і доволітнього голови тов-а Гната Власюка, уладжуючи їм величні овації. — Так описує сей ювілей «Буковина».

Під заголовком «Попови вільно, а дякови засі!» читаємо в тій часописі: Сей засади при-держують ся православний митрополит і консис-торія в Чернівцях супроти Волохів а Русинів не від нияї. Всім відома борба Русинів в справі правописній і яких средств треба було, щоб ви-бороти рускі катехізми в шкільній правописі. Сам митрополит і консисторія придержують ся й нині коли видають яку стрічку в нібито-рускій мові, печуваного язичя і т. зв. етимології, не-мов на посьміховиско нашого найдорозшого скарбу, нашої рідної мови, що є мовою більшо-сти православної церкви на Буковині. А все то в очевиднім намірі, щоби сивняти культурний поступ рускої паєтри, що повірена вовкам в ове-чій скірі. За те митрополит і консисторія ведуть в давен-давна до нині перед в справах культур-турних Волохів. Ого новій доказ послідне число церковні газети «Санд-ла», де подана радісна вість, що румуньска академія в Букарешті зро-била важний новий крок в справі правописній, а іменно прийняла чисто «фонетику», котрої пра-вила й словарець подає зараз «Сандела» розуміє ся без анатеми консисторської. Оттак то прийняли волоску фонетику ті, що кидают проклони на фонетику руску. Ми цікаві — заключає «Буко-вина» — чи «Сандела» остане при волоскій ети-мології та буде єї калічити так, як редактор рускої часописи «Санделі» сьмішить руску мову і правопись. Або чи піде він за прикладом свого волоского товариша і стане також писати по людски і фонетикою.

— **В Надвірній** основано «Спілку ошадности і позичок, стоваришенє зареєстрованє з необме-жено порукою». Предсідателем заряду Спілки є о. Софрон Глібовицький, місцевий сотрудинок.

— **Дирекція ц. к. учительської семінарії** в Сам-борі подає до відомости, що екстерністи, котрі хотять складати іспит зрілости в тутешнім за-веденю, повинні внести поданя удокументовані на руки дирекції сем. учит. до 30 марця 1905. Пізнійше внесені поданя не углядіть ся.

— **З Тов-а св. Петра.** Надпоручник п. Гавриіл Коцюба жертвував через о. А. Мартинюка Ч. Св. В. В. на фонд корінний Тов-а св. Петра вклад-кову книжочку «Труда» на 500 К. Виділє складає ч. жертводанцевя сердечне Спаси-Біг з желанєм: Vivant sequentes!

— **Дрібні вісти.** Добра Луковець журівський, ро-гатиньского повіта, набув польский парцеляцій най банк від жида Якова Розенвізена. — В Хо-росткові украдено з костела срібну, позолочену чашу і срібну дарохранильницю в середині по-золочену. — На нараді заступників перевозових фірм в Лондоні згодила ся фірма Кунарда і інші завести однакові ціни перевозу емігрантів з Європи до Америки. — В еміграційнім прию-ті в Гамбурзі, в яким перебувало в минулім тиж-няв 30.000 осіб, вибухли розрухи. Емігранти бу-ли невдоволені, що їх там держать цілими тиж-нями, заки всядуть на корабель, і тяжко побили чотирох урядників приюту. Тоді поліція почала робити лад шаблями і арештувала ировідників заворошена. Межи емігрантами було много га-лицьких Русинів. — З Липска утік книгар-накла-дець Вельнер, оставляючи векслевих довгів на 1½ мільона марок. — Страйк робітниць в фабриці туюк Ельстерів у Львові покінчив ся, а в фабриці туюк Ельстер і Топф страйк треває далше. — В Підвисокій, сянтиньского повіта, згорів дім і стодола Г. Фельдгабера, обезвечені на 3.300 К. — В Рожнові, того самого повіта, згорів млян і дім Микола Бажаньского. — На Підмістю коло Яворова зинщив огонь дім і 6 господарских будинків, вартости 4.200 К. — В Куляві коло Жовкви згорів дім дідича Станка, в яким був поміщений шияк.

Всячина.

— **Прасова реформа в Росії.** На другім засіда-ню комісії для реформи прасового закона в Пе-тербурзі веда ся довга дискусія в справі дозво-лу на видаванє газет. Майже всі члени комісії заборали голос і подавали ріжні проєкти. Зазна-чувано також, що коли буде можна кождому повнолітньому видавати газети, то вся російська праса понаде в руки жидів, як се стало ся зі всіма сьвітотимі органами. Вкінці на слідуєчим, третім з черги, засіданю ухвалено 14-ма голо-сами проти 8-ох, що кождий горожанин, який покінчив 25 літ житя, має право видавати газету по повідомленю про те власти.

— **Війскові обманьства на Угорщині.** Будапеш-теньский Eguertertes доносить про величезні об-маньства у війскових справах в комітатах пі-внічній Угорщині. Обманьств допускали ся жида-родом з Галичини, котрі предкладали фальшова-ні метрики жєнщини замість мушчин. Коли в по-

рученя міністерства гонведів приїхав там на слідство комісар Орляй, жида старали ся єго підкупити квотою 30.000 К. Комісар довіс про те міністерству і веде далше слідство, якого вислді буде сензаційний.

— **Карнавал в Ніцці.** На оводішний день ве-чером заповіджено в Ніцці як що року похід «короля карнавалу». Сегорочний похід був незви-чайно величавий. Веремя того дня по легонь-кім дощику було чудове, тому публіка за вчасу залягла хмарами обі сторони улиць, куда мав відбувати ся похід. Чоло походу творили групи середновічних лицарів в золотих збруах на ко-нях. За ними їхали жандарми пристровні в ко-мічній мундури. Далше з повагою їхав «цїсар Сагари» зі своєю цїсаревою і двором в білих строях. За ними на возах, уквітчанних фестонами і гірляндами, їхали найкрасні дівчата з міста і околиці, далше групи мітичних постатей, гай-дуки зі смолоскипами, «Венус» на возі, окру-жєнім русалками і міські та війскові оркестри. За тим всім їхала на кони «королева карнавалу» гарна дівчина, прибрана від ніг до голови в зо-лотої доларі, і «король карнавалу» в пурпуровім строю американьского стрільця, блискучім від золота і бриантів. За «королі» ю парною їхав віз з надворними музикантами. Віз мав вид ве-личезного крокодила з «...» илями очами, а в пащеці сиділа оркестра хід ступав звільна у-лицями, пристровними фанами і фестонами та тисячними лампонами і електричними лямками в ріжних красках і формах. Такої величавости в день традиційного походу «короля карнавалу», як був сего року, Ніцца ще не памятає.

— **По американьски.** Амер. газети доносили недавно, що там увязнено двох мужів, з яких один мав 41, а другий двацять кілька жінок по ріжних містах. Які чоловіки, такі бувають звичайно і жінки. І не лиш мужчини мають по кількадесят слюбних жінок, але і жінки мають по кілька мужів. Такий случай трафив ся в Mt. Vernon, N. Y., де молода 23-літня жінка покину-ла свого мужа і без єго відомости прибула до Мавнт Вернон. Тут представила ся яко дівчина і другий раз виїшла замуж. Однак справа вско-рі виявилась і тепер невірну жінку передано судови.

— **Обструкція залізничної обслуги в Італії.** По посліднім загальнім страйку залізничім в Італії в 1902 р. поліппшено платню залізничному персо-нале о 11 мільонів лір річно. Але рівночасно видаво закон, що кождий страйкуючий при зе-лізничці дістане димісію без емеритури. Підви-щенє платні зовсім не вдоволило залізничного персоналу, а що дорога страйку була для него безбезпечна, тому порішено бороти ся о ліпшу платню через легальну обструкцію. Обструкція можлива всюди і дала перевести ся також і на залізничці. Касиери, кондуктори і кождий з зе-лізничного персоналу, що мав до діла з подоро-жними, почали в умовленім часі виконувати свої обовязки як найострійше після припису. Через те поїзди спізнювали ся о цілі години, а подорожні, одні кляли обструкціоністів, а другі тішили ся з тої «шоно». Італійскі часописи по-дають дотепні образки з залізничної обструкції. До поїзду на одній стації всїдає якась жєнщина з клунком. Кондуктор прибігає до неї і перепро-шує: «Чи ви певні, що клунок не переходить дозволеної ваги». «Жджу з ним предінь дуже часто» — відповідає подорожна, але кондуктор заявляє, що се ще не доказ, та що він мусить мати «чорне на білім» про вагу клунка, бо кон-трольор мігби наложити на него кару. Клунок належить конечно вважити, твердять рішучо кондуктор. Подорожна звиняє ся, що тимчасом може поїзд втечи. На се кондуктор відповідає: «Прошу дуже, на вас, дорога пані, він подождє». Публіка, що прислухувала ся сему, бухнула сьміхом, а подорожна потаскала клунок на вагу. — До каси приходить пан купити карту їзди, але не має дрібних грошей. Касир заявляє, що не може видати, бо не має на се часу, ані не є до того обовязаний і радить подорожному вер-нути до міста та розміняти гроші в банку. — Хтось їде за пів-картою. Ви називаєте ся певно... п. А., каже кондуктор, відчитуючи назвиско на звийкці. «Очевидно, предінь я не їхав би на чужу карту». «Певно, певно» — відповідає кондуктор, «я вам вірю; але знаєте, регулямін жа-дає... мусимо держати ся припису. Ви певно мусите мати при собі якісь документи, що ствердили бы тожсамість вашої особи». По-дорожний заявляє, що не має при собі ніяких документів, а тоді кондуктор жадає представле-ня двох віродостойних свідків. «Ми заждемо на вас і на свідків, поки їх не найдете», кін-чить кондуктор і відходить. — На стації в Ри-мі сїдає до поїзду посол Ф., який їздить тим поїздом що кілька днів і кондуктор знає єго дуже добре. Але підчас обструкції кондуктор нікого не пізнає, кланєє ся низько і просить посла, аби єму показав легітимацию. «Маєте» — відповідає посол і подає карту. «Як то? невід-писана? — питає кондуктор. — Може будете ла-скаві підписати легітимацию. Мені там все одно, але контрольор готовий мені дати пагану». «Ду-же радо, прошу лише позволіти мені пера». «На жаль, не могу служити, але в реставрації

певно дістанете пера і чорнила. І пан поєрад не рад мусить висідати з вагона і йде до реставрації, а поїзд, вже й так спізнений, жде на него. — Такі і тим подібні епізоди діяли ся підчас залізничної обструкції в цілій Італії через пів місяця. Обструкція скінчила ся позавчера, коли приречено залізничному персоналові побільшене платні. На залізницях настали нормальні відносини.

— Науки на місяць май д-ра І. Бартошевського. В числі тих Наук о чеснотах Пр. Д. Марії в також Науки о єї состраданю, котрі дуже добре надають ся яко Науки о страстях Христових. Ціна 3 К. Набути їх можна в книгарнях львівських — Ставропалітській (ул. Руска 3) і ім. Шевченка (ул. Театральна 1), або у автора (Львів ул. Домса 5) також erga intentiones. — В тих книгарнях або у автора можна набути також єго Проповіди недільні (по 4 К.). — Проповіди страстні (по зниженій ціні 1 К. 40 с.). — Проповіди похоронні (по зниж. ціні 4 К.). — Проповіди празничні (по 4 К.) виключно в згаданих книгарнях.

Посмертні [†] оповістки.

— Юліян Костецкий, професор гімназії в Стрию, упокоїв ся в 50. році життя. Покійник був великим прихильником молодіжи і полишив по собі щирий жаль в кругах учеників стрийської гімназії і бувших своїх учеників, нині визначних народних діячів. В. с. п!

У Львові померли: Фавстива Кичура, владителька реальности, в 63. р. життя; Генрих Якубовский, емер. радник крайового суду, в 75. році життя; Александер Похмарский, емер. радник крайової дирекції скарбу в 72. році життя.

Телеграми

в дні 6. марця.

Рим. Президент кабінету Жюлітті подав ся до димісії з причини лихого стану здоровля.

Цілий кабінет виїс також свою димісію. Король ще не дав своєї відповіді.

Париж. Парляментарна комісія для розділу церкви від держави на конференції з міністром просвіти Бієнвені Мартіном уложила остаточні точки до проекту дотичного закона.

Ериван (Кавказ). Межи Турками а Вірменами прийшло тут до кровавих стріч, в яких много людей погбло.

Токіо. Бюро Райтера доносить: Маршалок Ояма зарядив бічні походи проти армії Куропаткіна і може відтяти поворот російского війська на північ.

Лондон. З Гонконгу доносять, що німецький поштовий пароход «Нубія» стрітив на мори 100 морських миль на полудневий схід від Гонконгу дві японські ескадри. Одна з них числила 9, а друга 13 великих воєнних суден.

Нючван. Бюро Райтера доносить: Упадок Мукдена уважають всі за недалекий. Вчера ген. Ноґі відтяв російський відділ, зложений з 4 сотень козаків і 26 гармат, і розбив єго. Останки сего відділу утікли поза Мукден.

Надіслане.

ОКУЛІСТ

Др. ЯРОСЛАВ ГРУШКЕВИЧ

ординує

при ул. Личанівській ч. 19 А від 11—12 і від 4—5.

Др. Мирон Вахнянин

лікар лінії львівского універс., б. лікар клініки проф. Лайдена в Берліні
поряднує у внутрішніх недугах від 3—5 попол.
ул. Академічна ч. 26. (мезанін).

„Тревоги автора і видавника“

гумористична подія з натури)

О. Я. Кониського

можна набувати в Адміністрації «Руслана» та в обох руських книгарнях у Львові.

Ціна примірника на веліновім папері вдиносить всего 30 сот. (з поштовою пересилкою 35 сот.)

Colosseum
в пасажи Германів
при ул. Соняшній у Львові.
від 1. до 16. марта 1905.
Нова сензаційна
програма.

Щоденно о 8. год. вечер представлєнє. В неділі і сьвята 2 представлєня о 4. год. попол. і о 8. год. вечером. Що п'ятниці High-Life представлєнє. Білєти ичаснійше можна набути в конторі Пльона при ул. Кароля Людвика ч. 9. З куплєним білєтом на фотелі, льожі і I-рядні крісла можна їхати даром на представлєнє омнібусами Колюсею, які їдуть коло Відєвської каварні.

Ученик приватист глєдає лекції на селі. Приготовлєє добре до гімназії Ласкаві зголошеня надсилати: П. К. post. rest. Збараж.

Важке для іктересоваких.
По цінах найміреннійших і найліпшої якості продаємо і доставлємо всякі матерьяли як також фабричні виробы потрібні до будови. В заступстві доставлємо до будови печні кафлевих або камінячювких «но більшувач тепла».
Кредитова Спілка будівничих
ул. Трєтого Мая ч. 7. у Львові.

За певну і добру льокацію поручаємо:
4 1/2 % листи гіпотечні
4 % листи гіпотечні
5 % листи гіпотечні преміювані
4 % листи Товариства кредитового земского
4 % і 4 1/2 % листи Банку крайового
4 % позичку красу
4 % облїгації пропінацийні і всїлякі ренти державні
Тї папери продаємо і купуємо по найточнійшим курсі деннім.
КОНТОРА ВИМІНИ
ц. к. упр. гал. акц.
БАНКУ
Гіпотечного

Розклад поїздів залізничних обовязуючий від 1. мая 1904.

(Приїзд і відїзд поданий після середно-європейского часу).

о год.	Приходять до Львова (головний дворець)	о год.	Відходять зі Львова (головний дворець)
6:00	з Кракова, Берліна, Відня, Праги, Хирова	6:20	до Ішкан, Яс, Букарешту, Жидачева, Потутор, Керезмезе, Чорткова (від 1/2—3/4), Сучави
6:10	з Ішкан, Чорткова, Калуша, Деялтина (чер. Коломию 1/2—3/4 вкл. в нед. і сьвята), Керезмезе (1/2—3/4 вкл.)	6:30	до Підволочиск, Київ, Одеси, Бродів, Копичинець, Гусятина, Чорткова
7:30	з Рави рускої, Сокала	6:45	до Лавочного, Пешту, Дрогобича, Борислава
7:40	з Підволочиск, Одеси, Київ, Бродів	6:50	до Яворова
7:45	з Лавочного, Пешту, Хирова, Борислава, Калуша	8:25	посп. до Кракова, Відня, Берліна, Праги, Любачева, Самбора, Законаного
8:00	з Самбора, Хирова	8:35	до Кракова, Відня, Берліна, Праги, Львів, Осьвєнцима
8:10	з Станислава, Жидачева, Потутор	9:10	до Лавочного, Хирова, Калуша, Ходорова
8:20	з Яворова	9:25	до Самбора, Хирова
8:55	з Кракова, Відня, Берліна, Варшави, Праги, Законаного через Краків, Мезеляборча, Пешту	10:35	до Тернополь, Потутор
10:02	з Стрия, Борислава	10:45	до Чернівець, Деялтина, Заліщик, Новоселці
10:20	з Рихева, Любачева	10:50	до Белзця, Сокала, Любачева
11:25	з Коломиї, Жидачева, Потутор, Керезмезе	1:55	посп. до Підволочиск, Київ, Одеси, Бродів, Копичинець, Чорткова, Заліщик, Гусятина
1:10	з Лавочного, Калуша, Хирова, Борислава	2:45	посп. Ішкан, Яс, Букарешту, Потутор, Калуша, Жидачева, Чорткова, Вижишич, Керезмезе
1:30	посп. з Кракова, Берліна, Відня, Праги, Н. Санча, Римадова, Івонича, Сянока, Хирова	2:55	посп. до Кракова, Відня, Берліна, Праги, Законаного
1:40	посп. з Ішкан, Чорткова, Калуша, Заліщик, Кічмана, Новоселці (через Жучку, Вижишич)	3:05	до Стрия, Хирова, Борислава, Тухлі від 1/2—3/4 вкл., Сколього (1/2—3/4 вкл.), Ходорова, Калуша
2:30	посп. з Підволочиск, Одеси, Київ, Бродів, Грималова, Гусятина, Копичинець, Козови	3:30	до Рихева, Любачева, Хирова
4:35	з Стрия, Хирова, Тухлі (1/2—3/4 вкл.), Сколього (1/2—3/4 вкл.)	3:40	до Самбора, Хирова
4:45	з Яворова	5:48	до Яворова
5:08	з Сокала, Белзця, Любачева	5:55	до Коломиї, Жидачева
5:30	з Підволочиск, Київ, Одеси, Бродів, Грималова, Потутор, Заліщик, Гусятина, Івана пустого, Скали, Копичинець	6:20	до Кракова, Відня, Берліна, Варшави, Праги, Карльсбаду, Хирова, Пешту, Н. Санча
5:40	з Кракова, Берліна, Відня, Праги, Осьвєнцима	6:40	до Лавочного, Пешту, Хирова, Борислава, Калуша
5:50	з Ішкан, Жидачева, Новоселці і Сучави	7:05	до Рави рускої, Сокала
8:40	посп. з Кракова, Відня, Берліна, Праги, Івонича	9:00	до Підволочиск, Київ, Одеси, Бродів
9:10	з Ішкан, Букарешту, Чорткова, Потутор, Жидачева (1/2—3/4 вкл.), Гусятина, Керезмезе, Калуша	10:45	до Тернополь (1/2—3/4 вкл.), Хирова, Н. Загіра
9:50	з Кракова, Відня, Берліна, Броцлава, Варшави, Праги, Осьвєнцима, Хирова	10:42	до Ішкан, Чорткова, Заліщик, Деялтина, Сучави
10:00	з Самбора, Хирова, Сянока, Ясела	10:55	до Кракова, Відня, Броцлава, Праги
10:20	з Підволочиск, Київ, Одеси, Бродів, Копичинець, Заліщик, Скали, Івана пустого, Гусятина	11:00	до Підволочиск, Бродів, Копичинець, Грималова
10:40	з Лавочного, Пешту, Хирова, Калуша, Борислава	11:05	до Стрия
12:20	посп. з Ішкан, Яс, Букарешту, Чорткова, Керезмезе	11:10	до Рави рускої, Любачева (що неділі)
2:31	посп. з Кракова, Берліна, Варшави, Відня, Праги	12:45	посп. до Кракова, Відня, Берліна, Варшави, Праги, Законаного, Н. Санча
3:25	з Тернополь, Брок великих, Грималова	2:51	посп. до Ішкан, Яс, Букарешту, Чорткова, Керезмезе (від 1/2—3/4 вкл.), Сучави, Кічмана
		4:10	до Кракова, Відня, Броцлава, Берліна, Праги, Пешту, Самбора, Ясела, Осьвєнцима
			з двірця „Підзамче“
7:20	з Підволочиск, Одеси, Київ і Бродів	6:43	до Підволочиск, Бродів, Київ, Одеси, Копичинець, Гусятина, Чорткова
2:15	посп. з Підволочиск, Київ, Одеси, Бродів, Грималова, Гусятина, Копичинець, Чорткова	10:52	до Тернополь, Потутор
5:06	з Підволочиск, Київ, Одеси, Бродів, Копичинець, Заліщик, Потутор, Івана пустого, Скали, Гусятина, Бродів, Грималова	2:09	посп. Підволочиск, Бродів, Київ, Одеси, Копичинець, Гусятина, Грималова, Скали, Івана пуст.
10:02	з Підволочиск, Київ, Одеси, Бродів, Копичинець, Заліщик, Івана пустого, Скали, Гусятина	9:21	до Підволочиск, Київ, Одеси, Бродів
3:04	з Тернополь, Брок великих, Грималова	11:24	до Підволочиск, Бродів, Копичинець, Заліщик, Івана пустого, Скали, Гусятина, Грималова.

ПОЇЗДИ ЛЬОКАЛЬНІ.

Приходять на головний дворець:

з Брухович 6:42, 7:30 рано, 11:45 перед полуд. 3:00, 4:30 і 5:43 пополудни, 7:54 і 8:59 вечером, (до 11/9 вкл.)
з Янова 8:20 рано, 1:15, 4:45 попол., 9:25 вечером (від 1/5 до 30/3 вкл.), 10:00 вечером (від 15/5 до 31/8 вкл. в неділі і сьвята)
з Ширця 9:35 вечер. (1/6 до 11/9 вкл. в неділі і сьвята).
з Любін вкл. 11:35 вечером (від 15/5 до 11/9 вкл. що неділі і сьвята).

ЗАМІТКА: Час середно-європейський рїкнуть ся від часу львівского о 12 год. 36 мін часу львівского. — Нічї години від 6 вечер до 5:55 рано обєдєно рамками. — В місті продає білєти звичайні агєнція часонисї П. Ст. Соголовского пасаж Гавємана 9, від 7. рано до 8. вечером. — Бюро інформаційне п. к. залізниць державних (ул. Красїцких ч. 5.) уклєє пояснєнє і справлє залізнич. продає білєти всякого рода і розкладї їздї в годинах урядових від 8. рано до 3. пополудни, а в неділі і сьвята від 9. рано до 12. а полудне.

Відходять з головного двірця:

до Брухович 5:48 рано, 9:30 і 10:50 передполудн., 1:05, 3:35 і 5:05 попол., 7:05 і 8:04 вєч. (від 8/5 до 11/9 вкл.)
11:10 в ночи (що неділі).
до Янова 6:00 рано, 9:15 передпол., (від 1/5 до 30/3 вкл.)
1:35 попол. (від 15/5 до 31/8 в неділі і сьвята), 3:18 попол. (від 1/5 до 30/3 вкл.) і 5:48 пополудни.
до Ширця 1:45 попол. (від 1/6 до 11/9 вкл. в неділі і сьвята).
до Любін вкл. 2:15 попол. (від 15/5 до 11/9 вкл. в неділі і сьвята).